



# BISERICA ȘI ȘCOALA

## REVISTĂ BISERICASCA - CULTURALĂ

### ORGANUL OFICIAL AL EPARHIEI ORTODOXE ROMÂNE A ARADULUI

#### Cuvântare,

rostită de P. S. Sa Episcopul Grigorie, cu prilejul zilei Sale onomastice din 30 Ianuarie, a. c., ca răspuns la omagii clerului și poporului din eparhia Aradului.

Sentimentele de dragoste ce ați binevoit a le arăta azi față de Mine, le consider isvorate din grija ce o aveți cu toții ca viața neamului nostru să se intemeieze pe cel mai solid fundament creștin.

Toți reformatorii vieții și ai societății omenești și-au colorat operile lor cu cele mai nesăbuite crizimi. Numai și numai Domnul și Mântuitorul nostru Iisus Hristos a reformat lumea cu iubirea și înțelepciunea Sa, jertfindu-se pe sine. În acest spirit trebuie să se jertească pe sine toți aceia care intră în slujba Domnului nostru Iisus Hristos. Asemenea slujitorii trebuie crescuți cu începere din casa părintească. — Sfântul Vasile Cel Mare de multe ori pomenește de educația ce i-a dat o în Neocezarea mătușa sa Macrina. Așa ne explicăm smerenia și înțelepciunea lui, care spăla picioarele săracilor. Așa înțelegem că biserică venerează cu un cult public pe Sf. Grigorie Teologul a cărui pomenire o săvârșim. Așa ne explicăm de ce acești doi luceferi: Grigorie și Vasile erau atât de mari prieteni că nu cunoșteau decât două căi: calea care duce la biserică și calea care ducea la școală. Ei la petreceri nu mergeau, ci trăiau viață în Dumnezeu.

Așa înțelegem și viața lui Ioan Gură de Aur pe care l-a cîescut mama sa rămasă văduvă la 20 de ani. Eu mi-am luat numele unuia dintre aceștia trei sfinți ierarhi și nu știu când imi va da Dumnezeu fericirea să simt că sunt pe urmele lor și mai ales pe urmele lui Grigorie cuvântătorul de Dumnezeu, dar vă promit în această zi de sărbătoare că mă voi strădui în munca mea viitoare să fiu la datoria mea.

Ce fericit aș fi să pot spune la zilele mele onomastice că numele celor convertiți de mine crește, că pe bolnavi i-am mângăiat, spiritul de jertfă l-am fortificat. Sunt sigur că prin munca mea și a iubijilor mei preoți, o mulțime de injurături am înlăturat. Am luptat contra mândriei, urei, a jurămintelor, a podobelor deșarte. De data aceasta vă pot împărtăși că la apelul Frăției ortodoxe române, de a se protesta

împotriva acordului încheiat cu Vaticanul, eparhia Aradului a răspuns prin un număr de proteste egal cu protestele din celealte patru eparhii. Văd în evenimentul acesta un semn bun pentru eparhia noastră. Aceasta mă îndreptăște să aştept dela intelectualii și îndreptă gândul tot mai mult spre Dumnezeu. Prin predici, citiri, meditații, examinarea conștiinței și alte mijloace ei își pot îndrepta starea intelectuală. Prin povătuiri, rugăciuni, acte de jertfă își pot cultiva inimă, prin participarea la cult își slinjește viață.

Eu apelez și azi la dânsii să fie fiecare un stâlp al bisericei. Din parte-mi vă promit cu acest prilej că îmi voi examina conștiința în fiecare clipă ca să văd ce mai am de făcut spre binele Bisericei. Boala sau alte nevoi mă vor putea dispensa de multe lucruri dar nu de examinarea conștiinței. Chiar Pythagoras recomandase ucenicilor săi examenul de sine. Sf. Ioan Gură de Aur zice că dacă ne-am examinat conștiința numai timp de o lună cum se cuvine, am ajunge la virtuți minunate. (Omilia la Ps. 4 v. 8). Iar Sf. Vasile în constituțiile sale spune, că dacă vom să fim păzitori de râu și să facem progresuri, trebuie să așezăm examenul conștiinței ca o santinelă în fruntea tuturor gândurilor ca ochiul acestei sântinile să le strângă la olaltă și să le conducă.

Cu acest examen de conștiință fiind înarmat, voi ruga pe Dumnezeu să-mi ajute în munca grea și vă rog și pe D-Voastră toți să Vă rugați pentru sănătatea și munca mea rodnică.

Din partea Mea Vă asigur pe toți de loată drăgostea mea și vă mulțumesc din suflet pentru bunele urări ce ați binevoit a-mi face prin graiul P. C. părinte consilier M. Păcăian.

## Onomastica P. S. Sale Episcopului Grigorie.

Sărbătoarea Trei Ierarhi, este praznicul eparhiei Aradului, căci în aceasta zi P. S. Sa Episcopul nostru, care poartă numele unuia dintre cei 3 Luceferi ai ortodoxiei, își sărbătorește ziua onomastică. Prilej de bucurie și de a aduce omagii sincere Prelatului activ și plin de grije pentru soarta eparhiei Sale.

După sf. liturghie, fruntașii vieții noastre publice în frunte cu capii autorităților din Arad și Timișoara, reprezentanții armatei și alt public s-au prezentat la reședința episcopiească pentru a aduce tributul de venerație și omagiile de fii sufletești P. S. Sale Episcopul Grigorie. Când a apărut P. S. Sa în saloanele reședinței, publicul a ovăționat îndelung pe P. S. Sa, iar părintele Mihai Păcăianu a rostit următoarele cuvinte de felicitare:

*Prea Sfințite Părinte,*

Profitând cu vie plăcere de prilejul zilei onomastice, ne-am prezentat astăzi înaintea Prea Sfinției Voastre, ca să Vă aducem urările noastre de bine și omagiile noastre de iubire, devotament și recunoștință.

*Prea Sfințite Părinte,*

Istoria se repetă. Trăim vremurile grele din epoca sbuciumată a marilor Ierarhi: Vasile Cel Mare, Grigorie Teologul și Ioan Gură de Aur.

Atunci, ca și astăzi marea vieții era tulbură, furtuna se ridică tot mai sus amenințând corabia Bisericii cu valurile.

Atunci, ca și astăzi s-au ivit o mulțime de proaci minciuni, cari prin învățările lor rătăcite și greșite au otrăvit sufletele, au tulburat conștiințele și au produs mari certe și neințelegeri în popor.

Dar Providența divină, Ocrotitoarea Bisericii noastre a trimis pe cei trei Ierarhi, trei luceferi ai Bisericii ortodoxe, cari prin vastă lor învățătură, prin faptele, prin zelul și de otamentul lor apostolic, au știut scoate Biserica din strâmtoreare și primejdие, dându-i o nouă putere și strălucire.

Trimis al Providenției divine sunteți și Prea Sfintă Voastră, care ați urcat Tronul arhieresc al Eparhiei Aradului, în cele mai grele împrejurări, când Biserica avea cea mai mare trebuință de o putere tinăre de un cărmaciu dibace și desloinic, de un devotat urmaș al Sfinților Apostoli.

In anul 1935 intrați în al 10-lea an de arhipăstorire.

Ce ați făcut Prea Sfintă Voastră în acești ani, a fost aproape supraomenesc.

Ați sfînțit 71 biserici; ați vizitat cu pușine excepții toate parohiile din Eparhia Aradului, curierând satele cu trenul, cu automobilul, trăsură și de multe ori și pe jos acolo unde n'ați putut străbate nici cu trăsura; ați scris și tipărit 98 lucrări de propagandă, de caracter bisericesc, cultural și social apreciate și de Academia Română; ați scris și publicat în „Biserica și Școala” organul oficial al Eparhiei și în diferite gazete o mulțime de predici și articoli, pentru luminarea clerului și îndreptarea poporului.

N'a fost nici o întunire mai însemnată, — bisericăescă, culturală, socială și patriotică, — la care să nu fi luat parte activă: tot atâtea dovezi ca V-ați făcut demn urmaș al marelui Ierarh: Grigorie Teologul.

Rugăm pe bunul Dumnezeu să Vă dăruiască mulți fericiri ani.

Activitatea apostolească a Prea Sfintiei Voastre să fie înсnuată de cele mai strălucite succese și să fie isvor de dar și binecuvântare spre mulțumire Prea Sfintiei Voastre, spre binele fiilor sufletești ai Prea

Sfintiei Voastre, spre mândria Eparhiei Aradului și spre lauda Bisericii Ortodoxe române.

Intru mulți ani Stăpânel!

Profund impresionat, în aplauzele mulțimii P. S. Sa rostește vorbirea ce-o publicăm în fruntea revistei noastre. La fine cei prezenți au fost reținuți la gustare.

## Mândria și iubirea de argint

Foarte mulți oameni zâmbesc batjocoritor când aud că se vorbește despre iad și despre chinurile pe cari le vor îndura cei ce vor ajunge acolo.

Ne spune chiar mintea noastră și dreptatea veșnică cere cu făcie că trebuie să fie o dreaptă răsplătire, căci oamenii de multe ori săvârșesc fapte atât de rele, încât ele trebuie să fie răsplătite cu o osândă neierătoare.

Gândiști-vă că un tâlhar de drumul mare, în loc să-și căștige pâinea cu sudoarea feții sale, în miez de noapte intră în casă și ucide pe foși ai casei, iar apoi se face nevăzut, luând lucruri de mare preț. Un asemenea om nu poate fi desluș de pedepsit de legile omenești, căci el a nimicit fericirea unei case, stingând vieți liniere cari aveau dreptul la viață. Un asemenea om nu poate primi deslușă pedeapsă dela oameni, pentru că a curmat firul vieții unor părinți cari aveau tot dreptul de a se bucura prin viața copiilor de munca, cinstea și ostenelele multe ale vieții lor.

Ucigașul de părinți, de frați și de alții binefăcători nu poate primi pe pământ destulă pedeapsă pentru faptele sale. Este deci o răsplătă mai dreaptă pentru toate faptele și sunt fapte cari niciodată nu se vor ierta.

Însuși Domnul și Mântuitorul nostru Iisus Hristos ne arează, că este o osândă veșnică a faptelelor sără seamăn de rele, când zice: „Adevără grăiesc vouă că toate păcatele iertăsevor fiilor oamenilor și hulele căte vor huli. Dar cine va huli asupra Duhului Sfânt, nu are iertăciune în veac, ci de păcat vecinic va fi vinovat“ (Marcu 3 v. 28-29).

Mândria și iubirea de argint fac parale dintră aceste păcate contra Duhului Sfânt, cari păcate nu se vor ierta niciodată. Este datoria noastră a cărmuitorilor de suflete să facem pe toți a înțelege, că sunt datori a fugi de aceste plăgi îngrozitoare.

Ingerii cari din mândrie se împotrivesc lui Dumnezeu, sunt căzuți dela mărire lui Dumnezeu și trebuie să petreacă pe vecie în iad. Cain, care din mândrie și-a omorât pe fratele

său Avel, va rămâne pe vecie pedepsit ca începătorul uciderii de frate.

Iuda, care din mândrie și din iubire de argint l-a vândut pe Mântuitorul, a rămas pe vecie condamnat în fața lui Dumnezeu și în fața oamenilor cari îi pomenesc numele cu groză...

Mândria este un păcat vrednic de osânda vecinică, fiindcă ea ne orbește și ne îndeamnă să ne măsurăm puterile noastre slabe și trecătoare cu puterile vecinice și netrecătoare ale lui Dumnezeu. Mândria ne silește și ne îndeamnă să ne împotrivim slăpânului lumii și ziditorului nostru și să fim nerecunoscători, făcând fapte rele și față de Dumnezeu și față de oameni.

Cine cade în păcatul mândriei ar trebui să se desbare de el, dar cel mândru cauță mărirea deșartă, este îngânsat, fălănic, încăpăținat, nesupus, neînțelegător, răutăcios.

Chipul omului mândru ni-l-a dat Domnul nostru Iisus Hristos în pilda Vameșul și Fariseul. Vameșul dănu-și seama de slăbiciunile și păcatele sale, nici nu îndrăznește să între în biserică, ci stă smerit la ușa ei, rugându-se de iertare. Dar Fariseul plin de mândrie, se duce în fața Altarului și se laudă cu însușiri și virtuți pe cari nu le are. Ușor ne putem da seama, cine a putut să fie farizeul în viața lui familiară și în societate. O, cât de mincinos și cât de prefăcut a putut să fie, dacă el în fața altarului și-a luat îndrăzneala să se mândrească și să mintă cu nerușinare, nesocotind că Dumnezeu îi cunoaște inima așa cum este.

Farizeul mândru este condamnat de Domnul nostru Iisus Hristos și condamnați vor fi toți aceia, cari fac ca el, orbii la minte și împietriși la inimă.

Conducătorii săngeroasei revoluții franceze din 1789 se mândreau și mințeau, când în fața lumii foloseau vorbe mari și sfinte ca: *libertate, frăție și egalitate*, dar pe de altă parte vărsau fără cruce sâangele a mii și mii de oameni nevinovați. Mulți dintre acești conducători mândri și-au luat pedeapsa pe pământ, dar cu mult mai mare va fi pedeapsa lor, dincolo de mormânt, în vecinie.

În Rusia de azi tiranii cari au făgăduit libertate și raiul tuturor desfășărilor, dărâmă bisericile lui Dumnezeu, distrămă familiile, baljocuresc legea creștină, prefăcând Rusia într-o măcelărie. Ei își vor lua pedeapsa și aici pe pământ, dar mai ales după moarte vor avea să ispășască crunt păcatele lor.

Nu găsim loc și nu aflăm timp, unde mândria omenească oarbă să si facă un

bine. Pe unde mândria trece, calea ei este semănătă cu lacrimi și sânge.

Napoleon cel Mare, împăratul francezilor, cucerise Europa de mijloc și acum, cu armata lui biruitoare, se întreprăse spre inima Rusiei, spre Moscova. Ajuns acolo, deși cetatea era arsă, el bătu o medalie pe care scrise aceste rânduri: „*Cerul e al Tău, pământul e al meu*“. Iată ce cugetă omul, nesocotind pe Dumnezeu! Căci, Domnul a stabilit o lege în lume că: „*Tot cel ce se înalță pe sine se va smeri și cel ce se smerește pe sine se va înalța*“. Legea aceasta, îl pândea pe Napoleon. În frigul cumplit din Rusia, armata lui îmbrăcată în haine de vară, fără mâncare și muniții a început să se perde. A intrat ca un biruit pamântesc în Rusia, și a ieșit ca un biruit sub biciul aspru al rușinii prin care găsea Dumnezeu lui Napoleon cel mândru, ca să-l facă smerit. Acum el lăsa lui Dumnezeu, nu numai stăpânirea cerului, ci și stăpânirea pământului, și era bucuros să se vadă în țara lui.

Omul mândru care se împotrivește lui Dumnezeu și crede că el poate trăi din vorbe mari și răsunătoare, nu crușă nici pe semenii săi.

Irod din trufie a ucis pe toți pruncii nevinovați din Villeem, cărturarii și farizeii mândri au răstignit pe cruce pe Iisus, Fiul lui Dumnezeu, secerând osândă vecinică. Așa fac și azi toți oamenii mândrii, fie ei bogăți, fie săraci, învătași sau neînvătași. Ei înveninează viața din jurul lor, căci nici ei nu fac fapte bune, dar nici pe alții nu-i lasă să facă.

De câte ori nu ceteam prin ziare de multe fapte urâle săvârșite de părinți mândri și copiii asemănători lor. Un tală mândru e fericit când își poate învăta copiii la tot felul de rele și îi laudă când audă că ei au baljocurit pe un vecin; sau pe primarul satului, sau pe alt conducător.

Un părinte (cap de familie) furase odată dar copilul său l-a trădat pentru bani. Mare i-a fost surprinderea, când a aflat că chiar copilul său l-a trădat. Iată roadele pe cari le seceră un părinte mândru. Altădată un copil, crescut în mândrie, și-a bătut joc de tatăl său în felul următor. Pe stradă trecea un evreu care voia să cumpere tot felul de piei. Copilul zise către evreu. „*Și eu am o piele bătrână de vândut*“. Și care nu-i fuse mirarea negustorului, când a aflat că copilul se gădea la tatăl său care zăcea bolnav în pat.

Să ne ferim deci de păcatul mândriei, căci până și păgânii îl cunoșteau. Înțeleptul Aristotel văzând un Tânăr mândru, dar lipsit

de înțelepciune îi zise: „Frate, spicul de grâu dacă este gol își ține capul drept spre cer: și capul său stă drept în sus, ca și cum nimic nu ar fi într'ânsul“.

Istoricul Herodot spune că Arhabanes a povățuit pe Xerxe regele Perșilor să nu meargă cu trupe atât de mari împotriva Grecilor, zicând: Nu vezi, o rege, că Dumnezeu, stăpânește puterile lumii, că El lasă vânturile peste mări, că El le tulbură, și El le liniștește dacă voiește? Nu știi tu că fulgerele Lui caută înălțimile pământului, munții cei înălți, edificiile cele înalte și arborii cei mari și pe aceștia îi distrugă, iar pe cei mici îi crăta? Căci Dumnezeu smerește pe cei ce voiesc să se arate. (Herodot Cartea 6).

Fericitul Augustin spune, că bogatul mândru este abia suferit și astfel săracul celmândru este și mai puțin suferit. Este greu ca bogatul să nu fie mândru. Cel bogat să arunce deci mândria și atunci bogăția nu va fi primejdioasă. Iar sf. Grigorie spune, că rădăcina tuturor păcatelor este mândria.

Să ne ferim deci de păcatul mândriei. Dumnezeu ne-a dat tot ceea ce avem: ochi ca să vedem, mâni ca să lucrăm și picioare ca să umblăm.

Să ne gândim la răul cel mare pe care-l săvârşim între oameni prin mândria noastră, precum și la osânda ce ne aşteaptă.

### Păcatul iubirii de argint.

Păcatul iubirii de argint este tot atât de primejdios ca și mândria pedepsindu-se cu chinurile iadului. Este un păcat împotriva Duhului Sfânt, și despre acest păcat zice sf. Pavel: „Rădăcina tuturor răulătilor este iubirea de argint“ (I. Tim. VI. v. 19).

Marele necredincios Voltaire, când era pe patul de moarte și a simțit că i se apropie sfârșitul, a făgăduit medicului său că îi va da jumătate din averea sa dacă îl însănătoșează. Dar medicul a rămas înmormurit în fața lui Voltaire, auzind dorința lui.

De sigur aurul și argintul au valoare și preț, pentru că nu cresc în copaci, dar valoarea sufletului este atâtde mare, că aurul nu are nici un preț pe lângă suflet. Aceste metale pot să ne fie de folos și vernisite bine, dar nu au pulerea de a ne da sănătate și fericire. Puterea lor este mărginită și de aceea nu ne este iertat să vedem în ele un preț mai mare și să ne robim lor. Banul este numai un mijloc de schimb și este văzut de acela care în schimbul banului își dă cinstea și sufletul!

Ziarele ne aduc neconvenit știri despre pagubele și nenorocirile enorme pricinuite de bani. Pentru bani oamenii se ceartă, se vând, și se omoară. Nu sără rost zice poporul nostru că banul „este ochiul diavolului“, pentru că el în viața de toate zilele înșală, amărește și subjugă pe om.

Pentru bani se produc între oameni trădăriile, înșelăciunile, dar mai ales jurământul strâmb, cea mai mare hulă la adresa lui Dumnezeu. Dragostea de bani sără frâu umple temnițele, spitalele și casele de săraci și omul vede apoi că banul nici pe departe are puterea și valoarea pe care î-o atribuim. Cu bani nu ne putem asigura nici fericirea pe pământ și cu atât mai puțin în ceriuri.

Domnul nostru Iisus Hristos zice: Mai ușor va trece cămila prin urechile acului decât bogatul în împărăția Cerului, înțelegând prin cuvântul bogat pe foii acei oameni, cări au o iubire nemăsurată față de bani. Priviți și observați viața oamenilor de tot bogăț! Nu vedeați oare că și ei îmbătrânesc și devin neputincioși ca și cei mai săraci oameni și că banii nu pot opri pe loc linerea lor?? Chiar și cei mai bogăți oameni sunt loviți de diferite boale ca și cei săraci, sără ca bani să-i poată ajuta. Chiar și în familiile celor mai bogăți se întâmplă nenorociri ca și în familiile sărace, sără să le poată opri cu bani.

„Bogații au sărăcit și au flămânzi, iar ceice caută pe Domnul nu se vor lipsi în veci de tot binele“ este adevărul, pe care ar trebui să-l avem în vedere când suntem cuprinși de o iubire exagerată față de bani. Nu avem nici un folos, ci evidente pagube dacă viața noastră o încchină banului, care nu ne poate face fericiti în viață și este de înțeles că toată darea cea bună și tot darul desăvârșit nu vine dela bani, ci dela Părintele Luminilor. Căci oamenii bogăți nu au fost pe vremea lui Zaheu și pe vremea văduvei sărace, care și-a oferit toată avere ei de doi bani bisericii. Despre ei nu știe nimeni nimic, dar Zaheu și vădava au rămas pururea pomeniș în sf. evanghelie. Banul deci să-l punem în slujba susținutului și nu invers. Prisosul nostru de avere să-l încchină săracilor și sf. biserici ca să fim și noi ajutași și pomeniș de Dumnezeu. Palatele și grădiniile noastre rămân părăsite ca și ale bogatului nemilosiv din sf. evanghelie, numai sufletul nostru este vecinic și merge la răspundere în fața lui Dumnezeu. De aceea în loc de a face din bani un mijloc de nenorocire, folosindu-l pentru scopuri rele, mai bine să-l

facem mijloc de fericire, folosindu-l pentru scopuri bune.

La creșterea copiilor noștri să avem grija să-i învățăm din bună vreme să știe prejul adevărat al banilor, fiindcă cine are numai bani și altceva nu, este într'adevăr cel mai nenorocit în lume. Conducătorul adevărat în viață să fie nu banul, ci sfânta evanghelie, care ne învăță să ţinem măsura dreaptă între viața noastră și între bunurile pământești.

Să-i învățăm că în clipele grele ale vieții nu-i pot nici pe departe salva banii, ci de o sută de ori mai mult rugăciunea fierbinte către Dumnezeu.

Când vaporul „Central America” în anul 1913 mergea spre America, ducea pe bord și mulți exploataitori de mine de aur. Aceștia se simțeau fericiti că dispun de atâta aur. Dar sără de veste se ivi o furtună și vaporul era amenințat să se cufunde din cauza greutății. Atunci bogătașii începură să-și deșerte șerparele pline cu galbini și au aruncat aurul. Saci întregi plini cu praf de aur fură deșeritați de pe vapor în mare.

Iată valoarea bogăției lumești. — Să învățăm deci pe cei tineri că sufletul omului este ca o corabie care, dacă e clădită bine, înfruntă toate furtunile, sără privire la multimea aurului și argintului, ce se află în cuprinsul ei, iar dacă este rău clădită atunci se duce la fundul mării cu toată încărcătura de aur și argint pe care o are.

## Invățatul mitropolit al Moldovei, I. P. Sf. Nicodem.

Scrisul nostru toldeanu a evitat să facă numai muncă de înregistrare, de câte ori a relatat despre evenimentele din biserică noastră. Acest principiu îl aplicăm și acum, când cu bucurie mare știm, că în locul vacanței mitropoliei Moldovei și Sucevei s'a ales un invățat și un om al muncii.

Am evitat să dăm articolului nostru titlul de: „Noul mitropolit al Moldovei”, pentru că atunci când scrii despre dislocul Chiriac I. P. Sf. Nicodem ai spune prea puțin, iar un articol în titulatura lui trebuie să spună ceva esențial. Ori, faptul nouății în sine nu spune nimic. O haină poale să fie nouă, dar da și nu-i potrivită, ce folos este de ea? Un prieten poale să fie nou, dar dacă nu este sincer, poale fi de o mie de ori nou, el nu e vrednic să-i pomenești numele.

Când I. P. Sfințitului Nicodem i-am atrăbit după vrednicie atributul de invățat, am săcuit-o aceasta pentru că arhiepiscopia Iașilor prin majoritatea sa sdobitoare s'a pronunțat pentru omul științei și al invățăturii, care nu se ţine sub obroc. Si aici trebuie noi să accentuăm însemnatatea faptului. Biserica prin reprezentanții săi a chemat pe omul invățăturii și al muncii și nu a lăsat să lucreze hazardul sau alii factori streini de interesele Bisericei.

Cei ce muntesc cu răvnă în biserică numai bucura se pot, că știința și munca sunt apreciate. Dar în persoana I. P. Sfințitului Nicodem ne place să credem că s-au intrunit și viruși susțești alese: înfrâñarea, curăția, tăria sufletului, dreptatea, rațiunea luminată și smerenia.

Dacă în anul 1910, deci înainte cu 25 de ani, eram fericit, ca student în teologie, că pot face o recenzie asupra lucrării I. P. Sf. Sale: „*51 Predici la Postul Mare*” și dacă pe acea vreme citeam cu nesă broșurile I. P. Sf. Sale: „Căluza creștinului la Biserică; — Ce să crezi și cum să trăiești și tâlcuirea crezului”; — azi sunt și mai fericit că pot face pomenire de cele zece volume de: „Semințe Evanghelice pentru ogorul Domnului”.

Dacă aș aminti numai de contribuția I. P. Sf. Sale la traducerea cea mai nouă a Bibliei, — ar fi suficient să arăt un merit foarte marcat al I. P. Sf. Sale. Pentru că am auzit pe mulți criticând traducerile actuale, dar nu i-am văzut la muncă, traducând cel puțin o pagină din Sf. Scriptură.

Aici mă opresc cu toată reverința impusă mie de situație. Căci nu voiesc să dau sfaturi nimănu și nu voiesc să continuă înșirarea meritelor multiple ale I. P. Sf. Sale. Dar din prilejul instalării I. P. Sf. Sale în scaunul de mitropolit al Moldovei și Sucevei, îl rug m să ţie și de noi cei dela granița de vest că avem aceiași bucurie ca și frații noștri din Moldova.

Dorim I. P. Sf. Voastre viață pacinică și rodnică penitruca: „să fie deplin omul lui Dumnezeu spre tot lucrul bun și desăvârșit” (Il. lim. 3 v. 17). Noi ne mângăiem cu nădejdea, că I. P. Sf. Voastre biruind vrăjmașii Bisericii, veți contribui la creșterea dragostei frățești dintre cîrmuitorii bisericei, care dragoste este pârghia înfloririi bisericei noastre.

Avem nădejdea, că toți credincioșii I. P. Sf. Voastre se vor umplea de duhul înțelepcu-nei, având mulțumire în viață iar I. P. Sf. Voastre veți putea zice la timpul său cuvintele: „*Luptă bună m'am luptat*”.

Am nădejdea că Dumnezeu îmi va hărăzi că mai curând prilejul ca împreună cu I. P. Sf. Voastre să cad în fața sfântului Prestol și să ne rugăm împreună lui Dumnezeu pentru binefacerea primă dela Dânsul că V-a trimis vestitor al voiei Sale Prea Sfinte în mijlocul poporului și clerului moldovean.

Intru mulți ani Slăpâne!

† Dr. Grigorie Gh. Comșa  
Episcopul Aradului

## † A murit I. P. S. Sa Mitropolitul Suciu dela Blaj.

Vineri în 25 Ianuarie, a început diu viață, după grele suferințe, I. P. S. Sa Mitropolitul Dr. Vasile Suciu dela Blaj, în etate de 62 de ani. Înainte cu vreo 7 ani decedatul Mitropolit suferind de diabet și arteroscleroză, a trebuit să își amputeze piciorul stâng. În urma acestui fapt, a fost supus unui regim alimentar foarte strict, după care a urmat slăbirea fizicului și în deosebi a inimel.

I. P. S. Sa a fost un cărturar apreciat al bisericii greco-catolice. A scris multe manuale de religie. Apoi „Principiile fundamentale ale religiei creștine,” „Teologia dogmatică în 2 volume.” A redactat ziarul „Unirea” etc.

Deoarece n'a avut o atitudine dușmănoasă față de Biserica ortodoxă, ca celalți prelați greco-catolici, răposatul să a bucurat de simpatia ortodoxilor. Fapt ce se dovedește la înmormântarea sa, unde a fost parțiat de ortodoxi. I. P. S. Sa Episcopul Visarion Puju a vorbit în numele Sf. Sinod, dr. Ministerul Lapedatu în numele Cultelor iar Anghelușcu în numele Ministerului Instrucției. și acest fapt dovedește că locul bisericii greco-catolice este să fie cu frații săi de suflete ortodoxi, la oaltă și într-o tabără.

Dumnezeu să odinească pe Mitropolitul Suciu cu cel drept!

## Inaugurarea bibliotecii populare din Hălmagiu

Duminică în 30 Decembrie 1934 la orele 11, după terminarea serviciului divin, populația din Hălmagiu și delegații comunităților din jur, în număr de peste 500 persoane, au asistat în sala hotelului Central, la Inaugurarea „Bibliotecel populare”. Din Arad au sosit d-lui: Dr. Iustin Marșeu; Dr. Cornel Iancu; Ascaniu Crișan; Octavian Lupaș; Nestor Covaci, bibliotecarul Palatului Cultural; Isaiu Tolani și Traian Măger profesori. Osojești au adus și un dulap, care cuprinde peste 500 de cărți folosite de populație din acest fiinut. Punctul prim din program a fost coloada: „Bună dimineață la Moș Ajun”, condus cu precizie de părintele protopop Stefan Bogdan. Apoi P. C. Sa părintele Bogdan, în cuvinte bineînțite, a-

rată suferințele generațiilor trecute din acest fiinut, care și-au aflat sfârșitul cel mai tragic fie chiar pe roată, iar azi acestei populații îi se poate să dispună această bibliotecă — lucru ce-l lipsea de mult și care va fi un izvor de lumină și progres în vechiul Zărand. Reagă oaspeții să arate acestor populații — orin cărturi ce le vor trimite acestor biblioteci — cum să-și mențină pământul și să îl facă mai roditor, iar tralul mal bun.

D-l Ascaniu Crișan, directorul liceului „Molise Nicoară” din Arad, în cuvinte alese și binechetizante arată cum în vremuri tulburi, ca cele de azi, cultura a fost farul luminos care ne ajută să facem progrese folosite.

Apoi face istoricul „Asociației Astra”, care a luat ființă pe vremea nemaritorului Mitropolit Andrei Baron de Șaguna, la anul 1861. Arată apoi cum a luat ființă subsecția asociației „Astra” la Brad, având ca președinte pe D-l Dr. Pavel Oprîșă directorul liceului „Avram Iancu” din Brad, care în anul 1906 a căutat să înființeze și în Hălmagiu niste șezători populare. În 9 August 1907 ia ființă asociația pentru cultura poporului român, despărțământul Hălmagiu. Dar abia au putut tine vreo câteva șezători, în satele vecine cu Hălmagiu, căci la urmă îsbucnește războlul mondial, care pose capăt acestor șezători. Acum — prin această bibliotecă — se caută și se reinființă despărțământul cultural al Astrei în Hălmagiu. Iar când își încheie cuvântarea, își exprimă dorința: ca Hălmagiu să devle un focar de cultură, precum a fost odinioară un focar de eroism.

După cuvântare, urmează o cântare executată cu mare precizie de cor. După aceea 3 fetișe dela școală primară din loc, colindă: „Colo sus și mal în sus”, acompaniate fiind cu multă precizie din fluer de către Petrușor Bogdan, fiul părintelui protopop.

Urmăză la cuvânt d-l Dr. Iustin Marșeu, care descrie frumos și înțințele suferințele românilor din acest fiinut zicând că: „Înaintașii noștri de aici și-au scris istoria cu sângele lor”.

Iar drept izbândă a luptelor repartate își aduce aminte scena dela Alba Iulia, unde a văzut pe zidurile acestei cetăți istorice, plimbându-se triumfător Moțul cu pușca pe spate, iar pe poarta acestei cetăți întrând mii de români, cari vedeaau visul lor și al părintilor împlinit. Tocmai — pentru că visul e îndeplinit, spre a fi și desăvârșit — aduce acestor urmași ai bravilor înaintași, această bibliotecă pe care o visase și căutase să înființeze fie lernatul Vasile Goldiș, care a pus piatra fundamentală acestei instituții.

După aceea vorhește d-l Dr. Cornel Iancu, arătând cauza care l-a determinat să înceapă inaugurarea bibliotecelor populare tocmai din Hălmagiu. Acea cauză — spune oratorul — constă în aceea că, „aici zac cele mai splendide energii sufletești și morale, aici sunt cele mai mari comori sufletești.” Dar cu toate acestea populația a ajuns într-o stare deplorabilă, încât e nevoie să azi a urbla din poartă în poartă spre a-și cerși tralul de toate zilele, fapt care trebuie schimbat punându-ne umăr la umăr.

Apoi vorbește despre mișcarea ant'revizionistă, aducând elogii președintelui ei D-lui Stelian Popescu și D-lui Ioan Lupaș, profesor universitar, fost protopop al Selistei, care prin scris și prin grai vă luptă pentru triumful românilor.

Urmăză „Libertatea” și „Răsunet din Ardeal”, poezii declamate de eleve de-a școalei primare, având

ca autor pe d-l Petre Iriș din loc. Iar apoi corul cântă cu mare precizie „Lăsați pruncii să vie la Mine”.

În numele comitetului de recepție vorbește d-l Traian Mager prof. în Arad, care face istoricul școalelor primare din plasa Hâlmagiu, cari la începutul războiului erau puține la număr, abla 14, cu 15 învățători, iar după războli — în decurs de câțiva ani — luară filoță aproape în fiecare comună — din cele 36 căte erau — școli uoui, cu puteri didactice, cari până aci lipseau.

Spune apoi, că populația din acest ținut e lipsită, pentru că n'are destulă pricinere spre a-și folosi bogățile solului și ale subsolului.

Iar ca remediu contra acestor lipsei, îl-s'a pus la dispoziție această bibliotecă, din care să-și cărțige cunoștințele necesare, spre a-și putea munci pământul în mod rațional.

Mulțumesc apoi oaspeților cari au venit la această serbare.

D-l Ascaniu Crisan, roagă a se alege comisia de candidare, având ca președinte pe d-l Dr. I. Marșeu, iar ca secretar pe d-l O. Lupaș, bărbatul de sacrederă: P. C. Sa Ștefan Bogdan protopop și d-l Dr. A. Patriciu primpretor. Comisia de candidare se compune din președintii societăților din loc și jur.

După ce s'a format Comisia se propun și se aleg cu unanimitate următorii:

Președinte: Păr. protopop Ștefan Bogdan.  
v. președinte: d-l Petru Sârbu, notar public.  
secretar: d-l Vîchentie Cătana inv.  
cassier: d-l Dărău Petru.  
controlor: d-l Aurel Sârban avocat.  
bibliotecar: d-l Giurgiu Ioan.  
econom: d-l Lucaci Adriac.

Preat R. Bora

## Activitate religioasă-culturală în Șeitîn.

Preoții acestei comunități voind să dea posibilitate credincioșilor de a cunoaște mai explicit Nașterea Mântuitorului, au invitat pe părintele profesor dela Academia Teologică din Arad, Dr. Simion Șicolovan, să țină o conferință în cadrele Casel Culurale.

În ziua a doua de Crăciun, Dr. S. Șicolovan a conferențiat despre „Nașterea și copilăria Mântuitorului.” Credincioșii în număr foarte mare — cum obiceiuesc a participa la toate conferințele — au savurat cuvintele conferențiarului, care prin gestul său, nu numai că a ocasonat consătenilor săi o bucurie și plas de Nașterea Domnului, dar a dat un imbold spre muncă conducătorilor, iar credincioșilor, îndemn de a se și insera în Casa Culturală.

Președintele Casel Culurale; Pr. I. Nădăban mulțumindu-i pentru frumoasa conferință și predă diploma, declarându-l de membru onorific al Casel Culurale din Șeitîn, în aclamările membrilor.

În ziua de 1 Ianuarie, stud. teolog. D. Moraru a conferențiat despre: Unirea cu Roma și consecințele ei, redând în mod foarte fidel acest act, iar

dăoara Natalia Roșcău, a declamat cu mult simț: Moartea lui Fulger de Coșbuc, pentru cari ambii au fost răsplătiți cu ovați frenetice.

În ziua de 6 Ianuarie a conferențiat Pr. I. Nădăban despre: Botezul Domnului, iar seara, secția tinerimii Casel Culurale, a dat concurs corului Bis. ort. rom. din loc la aranjarea unei serbări, care s'a soldat cu un strălucit succes, grație jocului de scenă a Dăoarelor N. Roșcău, N. Păcurar G. Gurgiuț.

## INFORMAȚIUNI.

Teologii catolici din Ungaria fac instrucție militară.

„Mitropolitul Egerului, Ludovic Szörecsányi a hotărât să se introducă în anul al IV-lea al teologiei mitropolitane cercetașia, iar în anul III leventismul, urmând să se dea examene și din aceste materii. Clericul vor fi pregătiți pe stama armatei de instructorul leventist Fücsék și vor sta sub ordinile comandanților plasă al leventismului Dr. Francisc Rubovszky”.

După cum reiese din concepția și hotărârea încaltului prelat de Eger, de aici încolo clericii și viitorii preoți catolici din Ungaria vor fi pregătiți pentru a conduce armate Iridentiste spre vărsare de sânge, întocmai ca și fâmoșii călugări catolici îmbăcați în zile, cu chivără pe cap și cu sabie la șold — din armata Regelui Carol Robert!

Câtă deosebire între îndrumarea episcopului de Eger pentru viitorii preoți și între îndrumarea Mântuitorului în sensul căreia adevărații episcopi își trimite în lume pe ucenicii lor!

„În mersul vostru propovăduți zicând, că s'a aprobat împăratia cerurilor (pacea) și să nu aveți nici aur, nici argint, nici armă în încingătoarele voastre”. (Matei 10. 7-9)

Pr. C. Mureșanu

24 Ianuarie Ziua de 24 Ianuarie a fost sărbătoare de toată suflarea românească căci în aceasta zi s'au unit cele două țări, Muntenia și Moldova, fapt ce a însemnat primul pas spre unirea tuturor românilor. Iar din aceea zi România a avut prilejul, să-și îndrepte privirile spre Români, cari găseau sub dominația ungară, austriacă și rusească. Unirea cea mare s'a făcut în anul 1918.

Pentru toate bunătățile date nouă, mulțumim lui Dumnezeu, și suntem recunoscători marilor noștri înaintași, cari au contribuit cu fapta cu cuvântul și cu jertfa vieții la unirea tuturor Românilor.

Cu acest prilej s'a oficiat Te-Deum în catedrală, s'au ținut vorbiri și conferințe în diferite părți ale orașului.

I. P. S. Sa Nicodem, Mitropolit al Moldovei, Marele colog electoral, întrunit Miercuri în 23 Ianuarie a. c. în sala Corpurilor Legiuitoare, sub președinția

I. P. S. Sale Patriarholul Miron, în persoana P. S. Sale Episcopului Nicodem stareț la Mănăstirea Neamț.

Noul Mitropolit al Moldovei este un prelat erudit al Bisericii ortodoxe. Călugăr evlavios și stăpân pe multă învățătură și a făcut ucenicia lângă vestitorul Mitropolit Iosif Nanescu. În cursul răsboului a fost Episcop al Hușilor, de unde a trecut la Chișinău ca Arhiepiscop al Basarabiei.

De aici se retrage la Mănăstirea Neamț, unde a desvoltat o activitate fecundă.

Prin vrednicia sa a ridicat faima cărturărească a Mănăstirei Neamț.

De persoana I. P. Sale, care are o etate înaintată de 70 ani, se leagă o răspundere grea, căci Mitropolia Moldovei este frământată de erexia stilistilor.

Credem că I. P. S. Sa Mitropolitul Nicodem, va avea energia, autoritatea, și vigoarea ca să restaureze pacea și armonia religioasă în Moldova.

**Protopop nou.** În 19 Ianuarie a. c., P. S. Sa Episcopul nostru Grigorie, a hirotesit întru protopop pe părintele Gherasim Andru din Sarcă, Iugoslavia. Părintele Andru este prototitorul Românilor din Iugoslavia, ce aparțin eparhiei Aradului.

## In atenția Preoților cateheti.

Se aduce la cunoștință On. Preoții că lucrăra: *Hristos în școală* a diaconului D. Călugăr, să epuizează complect și suntem pe cale a tipări a două ediție. În scopul acesta invităm On. preoțime, care a folosit această lucrare la catehizare să binevoiască și trimite până la 15 Februarie a. c. sugestii, pe baza experienței de până acum pentru îmbunătățirea lucrării în ediția nouă care se va tipări în cursul lunii Martie. Observările catehetilor și orice sugestie de perfecționare a lucrării, se vor trimite la Consiliul arhiepiscopal, pentru a fi utilizate de autorul lucrării.

Sibiu, la 21 Ianuarie 1935.

Consiliul arhiepiscopal ort. rom.  
din Sibiu.

## Comunicat

În conformitate cu adresa Sf. Sinod Nr. 1720/934 disponem, ca Cucerincil preoții să cerceteze de aproape pe toți soldații din parohiile lor, veniți la conedî, îndemnându-i să vină regulat la biserică la duminică și sărbători și să nu elibereze adeverințe oficiale decât numai acelora, cari într'adevăr au mers regulat la sf. biserică.

Arad, din ședința Consiliului ep. dela 19 Ianuarie 1935.

Consiliul eparhial ort. rom. Arad.

Tiparul Tipografiei Diecezane Arad.

## Comunicat

În conformitate cu adresa Onor. Minister al Cultelor și Artelor Nr. 1304/96 din 17 Ian. a. c., aducem la cunoștință, că toți teologii cari au împlinit înainte de vîrstă, adică 27 ani și au mai beneficiat în trecut de amânări excepționale, vor fi amânați de serviciul militar numai până la 1 Martie 1935, dată, când urmează să fie preoții, iar în caz de nepreotire, vor fi incorporate la data susmenționată, în condițiile art. 72 L. R fără a mai avea dreptul de a deveni ofițeri de rezervă.

Arad, 29 Ianuarie 1935.

Consiliul eparhial ort. rom. Arad.

## Comunicat

În conformitate cu adresa Onor. Consiliu Central bisericesc No. 425/335, invităm pe Prea Cucerincil protopopi și pe cucerincii preoți a sfântul populația rurală, în special poporul de rând, care se ocupă numai cu lucrarea pământului, să nu părăsească cu ușurință satul, ci să plece la oraș numai în cazul, când în orașul, unde vrea să plece are asigurată o slujbă sau o ocupație, bine determinată, care îi garantează minimum de existență și nul expune la mizeriile mari împreună cu somajul de azi.

Arad, din ședința Consiliului ep. dela 19 Ianuarie 1935.

Consiliul eparhial ort. rom. Arad.

Copie:

## Concurs.

În conformitate cu ordinul Vereratului Consiliu Eparhial ort. rom. din Arad No. 7926—1934 prin aceasta se publică concurs cu termen de 30 de zile dela prima apariție în „Biserică și Școală“ pentru îndeplinirea postului de paroh în parohia de clasa III-a: Bodești cu filia Mermești, devină vacanță prin strămutarea preotului Ioan Sirbu la altă parohie.

Venitele împreună cu acest post sunt:

1. Brul legal; căte 15 litri de cucuruz sfârmat dela fiecare număr de casă

2. Stolele legale.

3. Întregirea de salar dela Stat.

Casă parohială nu este. De locuită se va îngrijii alesul paroh.

Alesul va predica regulat în biserică și va catehiza elevii dela școlile din parohie.

Răflecții la acest post, respectând termenul și prevederile regulamentare, — și după prealabilă înconștiințare a protopopului, se vor prezenta în sfintele biserici din Bodești și Mermești în vre-o Duminecă sau sărbătoare, spre așa învedera cunoștințele și posibilitățile rituale și oratorice; iar cererea de recurs împreună cu actele necesare o vor adresa Consiliului parohial din Bodești-Mermești și o vor expedii Oficiului protopopesc ort. rom. din Hălmagiu, jud. Arad.

Consiliul parohial din Bodești-Mermești în înțegere cu  
1-3

Stefan Bogdan  
protopop.

Red. responsabil : Protopop SIMION STANĂ